



LIVE2102 Party Station 2x 10" 800W

Ref. nr.: 178.429



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

V1.0

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Fenton product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Fenton cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

CONTROLS AND CONNECTIONS

1. LED Display

2. Mode

Press this button to switch between modes (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)

3. Record

Press and hold this button to start recording

Press this button to play recording

4. Repeat

Repeat one/all-in MP3 mode

5. ⏮

Press this button for previous track in MP3/BT mode

Press and hold this button to decrease volume

6. ⏸

Press this button to pause/play in MP3/BT mode

Press this button in FM mode to automatically search channels, press again to exit

7. ⏭

Press this button for next track in MP3/BT

Press and hold this button to increase volume

8. Power

Switch to turn the power on/off

9. Lights

Switch to turn the party lights on/off

10. USB

Slot to insert USB

11. Micro SD

Slot to insert Micro SD

12. Ext. 12 V DC Input

The main DC power supply (12V) has to be applied to this connector. This is a standby power inlet to connect a 12V battery

13. Volume

Rotate this knob to adjust the master volume

14. Aux in

3,5mm jack input connectors for auxiliary input

15. Bass

Rotate this knob to adjust the Bass level

16. Treble

Rotate this knob to adjust the Treble level

17. Echo

Rotate this knob to adjust the Echo level

18. Mic vol

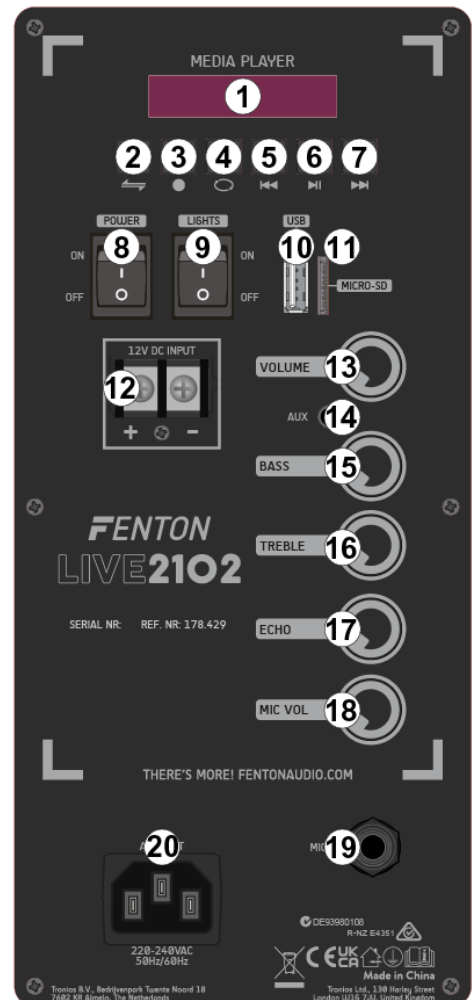
Rotate this knob to adjust the Microphone volume level

19. Mic In

6,3mm jack for connecting microphones

20. AC connection and fuse holder

This connector is used to supply main power to the unit. For instructions on how to change the fuse (bottom), see "Replacing the fuse"



REMOTE CONTROL

1.  Press this button to turn the power on/off
2. **MODE**
Press this button to change between different modes. (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)
3. **REC**
Press and hold this button to start recording
Press this button to play recording
4. **Mute**
Press this button to (un)mute the volume
5. **Vol +/-**
Press to decrease/increase volume
6.  Press to start/resume or pause play
7. **I◀◀/CH-**
Press this button for previous track in MP3 mode
Press this button for previous channel in FM mode
8. **▶▶/CH+**
Press this button for next track in MP3 mode
Press this button for next channel in FM mode
9. **Repeat**
Press this button to repeat a music track
10. **EQ**
Press this button to change for a different preset equalizer
11. **Num pad**
Numbers keypad selection



DC INPUT

The Live2102 can be operated by 12V DC power for mobile applications (boats, fairgrounds etc.).
For this type of application, connect the 12V DC power source to the 12V DC input terminals on the rear panel.

If the fixed power supply fails, a mobile power supply can be connected to the 12V DC terminals to continue the power supply.

WIRED MICROPHONE OPERATION

Insert the 6.3mm jack of the microphone cable into the microphone input. Switch on the microphone by setting to power switch to "on".

1. **Power**
Slide the switch to turn the power of the microphone on/off.

FM

Press the **[MODE]** key to listen to FM radio. The unit starts playing when it has found a station. Searching for another station:

- Press the **[▶||]** key and the unit starts scanning.

BT CONNECTION▶||

1. Activate the BT on your device (Mobile phone, tablet etc.) from which you want to play the music.
2. See the operating instructions for that device.
3. Press the **[MODE]** button and activate the BT-function.
4. Select "Live2102" on your BT device and pair.

Attention: BT distance is approx. 10 meter without any barrier.

AUX IN

AUX IN mode plays audio from an external source such as MP3 players.

To avoid sudden loud volume, turn the volume down on both this device and, if adjustable, the source device.

To enter AUX IN mode, press the **[MODE]** button to activate AUX IN.

Adjust the volume of this device (and, if necessary, the audio source device) as required.

USB/MICRO-SD(TF)/U DISK

For playing MP3 music, insert the USB stick/TF card or U disk in the correct slot. The device will start playing.

Press **[◀◀]** or **[▶▶]** for next/previous track.

Press **[▶||]** to start/resume or pause play.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Fenton product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Fenton geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak de doos bij ontvangst voorzichtig uit. Controleer de inhoud om er zeker van te zijn dat alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat zijn ontvangen. Stel de verzender onmiddellijk op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal als er onderdelen beschadigd lijken te zijn door het transport of als het pakket zelf tekenen van verkeerd gebruik vertoont. Bewaar de verpakking en al het verpakkingsmateriaal. Als het product moet worden geretourneerd, is het belangrijk dat het product in de originele fabrieksdoos en verpakking wordt geretourneerd. Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurschommelingen (bijvoorbeeld na transport), schakel het dan niet onmiddellijk in. Het condenswater dat ontstaat, kan het apparaat beschadigen. Laat het apparaat uitgeschakeld tot het op kamertemperatuur is.

AANSLUITSPANNING

Het label op de achterkant/onderkant van het product geeft aan op welke netspanning het moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt. Een andere spanning dan aangegeven kan onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken. Het apparaat moet ook rechtstreeks op de netspanning worden aangesloten en er mag geen dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beveiligd circuit (stroomonderbreker of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat een geschikte elektrische aarding heeft om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

BEDIENINGSPANEEL EN AANSLUITINGEN

1. LED-scherm

2. Modus

Druk op deze knop om tussen modi te schakelen (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)

3. Opnemen

Houd deze knop ingedrukt om de opname te starten

Druk op deze knop om de opname af te spelen

4. Herhalen

Druk op deze knop om één of alle songs te herhalen in MP3-modus

5. Vorige

Druk op deze knop voor het vorige nummer in MP3/BT-modus

Houd deze knop ingedrukt om het volume te verlagen

6. Pauzeren/afspelen

Druk op deze knop om te pauzeren/afspelen in MP3/BT-modus

Druk op deze knop in de FM-modus om automatisch kanalen te zoeken

7. Volgende

Druk op deze knop voor het volgende nummer in MP3/BT

Houd deze knop ingedrukt om het volume te verhogen

8. Power

Schakelaar om de stroom in of uit te schakelen

9. Light

Schakelaar om de Ledverlichting aan/uit te schakelen

10. USB

Sleuf om USB in te steken

11. Micro SD

Slot voor Micro SD

12. Ext. 12 V DC-ingang

Op deze connector moet de DC voeding (12V) worden aangesloten. Dit is een stand-by voedingsingang om een 12V batterij op aan te sluiten

13. Volume

Draai aan deze knop om het mastervolume aan te passen

14. AUX IN

3,5mm jack-ingang voor AUX-ingang

15. Bass

Draai aan deze knop om het Bass niveau aan te passen

16. Treble

Draai aan deze knop om het Treble niveau aan te passen

17. Echo

Draai aan deze knop om het Echo niveau aan te passen

18. Mic vol

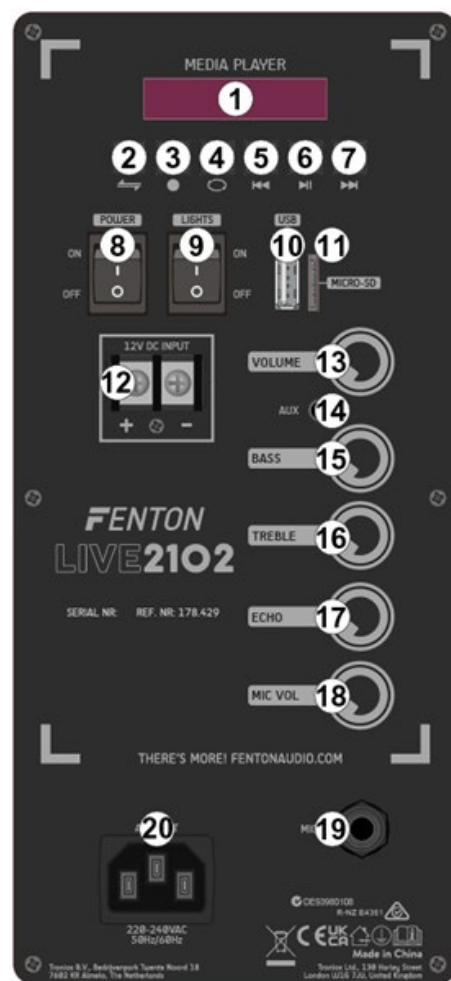
Draai aan deze knop om het Volume niveau van de microfoon aan te passen

19. Mic In

6,3mm aansluiting voor het aansluiten van een microfoon

20. AC-aansluiting en zekeringhouder

Deze aansluiting wordt gebruikt om het apparaat van stroom te voorzien. Voor instructies over het vervangen van de zekering (onderkant), zie "De zekering vervangen"



AFSTANDSBEDIENING

1.  Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen
2. **Mode**
Druk op deze knop om tussen de verschillende modi te schakelen. (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)
3. **Rec**
Houd deze knop ingedrukt om de opname te starten
Druk op deze knop om de opname af te spelen
4. **Mute**
Druk op deze knop om het volume te (de)dempen
5. **Vol +/-**
Indrukken om het volume te verlagen/verhogen
6.  Druk hierop om het afspelen te starten/hervatten of pauzeren
7. **◀/CH-**
Druk op deze knop voor het vorige nummer in MP3-modus
Druk op deze knop voor het vorige kanaal in FM-modus
8. **▶/CH+**
Druk op deze knop voor de volgende track in MP3-modus
Druk op deze knop voor het volgende kanaal in FM-modus
9. **Repeat**
Druk op deze knop om een muzieknummer te herhalen
10. **EQ**
Druk op deze knop om een andere vooringestelde equalizer te kiezen
11. **Cijferblok**
Numerieke toetsen selecteren



DC INPUT

De Live2102 kan worden gevoed met 12V DC voor mobiele toepassingen (boten, kermissen enz.). Voor dit type toepassing sluit u de 12V DC voedingsbron aan op de 12V DC ingangsklemmen op het achter paneel.

Als de vaste voeding uitvalt, kan een mobiele voeding worden aangesloten op de 12V DC-contact klemmen om de stroomvoorziening voort te zetten.

BEDIENING BEDRADE MICROFOON

Steek de 6,3 mm stekker van de microfoonkabel in de microfooningang. Schakel de microfoon in door de aan/uit-schakelaar op "on" te zetten.

1. **Power**
Schuif de schakelaar om de microfoon in of uit te schakelen.

FM

Druk op de toets **[MODE]** om naar FM-radio te luisteren. Het toestel begint te spelen wanneer het een zender heeft gevonden. Een andere zender zoeken:

- Druk op de toets **[▶/CH+]** en het toestel start met scannen.

BT VERBINDING

1. Activeer BT op uw apparaat (mobiele telefoon, tablet enz.) waarop u de muziek wilt afspelen.
2. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.
3. Druk op de knop **[MODE]** en activeer de BT-functie.
4. Selecteer "Live2102" op uw BT-apparaat en koppel.

Let op: De BT-afstand is ongeveer 10 meter zonder barrière.

AUX

De AUX IN-modus speelt audio af van een externe bron, zoals MP3-spelers. Zorg ervoor dat zowel dit apparaat als het bronapparaat zachter staat ingesteld om abrupt hard geluid te voorkomen.

Om de AUX IN modus te activeren, drukt u op **[MODE]**.

Pas het volume van dit apparaat aan en indien nodig, ook het volume van de audiobron naar uw voorkeur aan.

USB/MICRO-SD(TF)/U DISK

Als u MP3-muziek wilt afspelen, plaatst u de USB-stick/Micro-SD of externe schijf in het juiste slot. Het apparaat begint de muziek dan automatisch af te spelen.

Druk op **[▶/CH+]** of **[◀/CH-]** voor het volgende/vorige nummer, houd deze ingedrukt om snel vooruit of terug te spoelen.

Druk op **[▶/CH+]** om het afspelen te starten/hervatten of te pauzeren.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Fenton gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
 - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
 - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
 - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
 - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
 - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
 - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
 - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
 - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
 - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
 - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
 - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
 - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
 - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
 - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
 - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
 - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
 - Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
 - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
 - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
 - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
 - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
 - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
 - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
 - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Fenton ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

Das Etikett auf der Rückseite/Unterseite des Produkts gibt die Netzspannung an, an die es angeschlossen werden muss. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit dieser übereinstimmt. Eine andere als die angegebene Spannung kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen. Das Gerät muss außerdem direkt an die Netzspannung angeschlossen werden, und es darf kein Dimmer oder eine regelbare Stromversorgung verwendet werden.



Schließen Sie das Gerät immer an einen geschützten Stromkreis an (Schutzschalter oder Sicherung). Vergewissern Sie sich, dass das Gerät über eine geeignete elektrische Erdung verfügt, um die Gefahr eines Stromschlags oder Brands zu vermeiden.

BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE

1. LED-Anzeige

2. Modus

Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Modi zu wechseln (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)

3. Aufnahme

Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Aufnahme zu starten.
Drücken Sie diese Taste, um die Aufnahme abzuspielen

4. Wiederholen

Wiederholung einer/aller Aufnahmen im MP3-Modus

5. ⏮

Drücken Sie diese Taste für den vorherigen Titel im MP3/BT-Modus
Drücken und halten Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern

6. ⏸

Drücken Sie diese Taste im MP3-/BT-Modus, um die Wiedergabe zu unterbrechen/anzuhalten
Drücken Sie diese Taste im FM-Modus, um automatisch nach Kanälen zu suchen, drücken Sie sie erneut, um den Vorgang zu beenden

7. ⏭

Drücken Sie diese Taste für den nächsten Titel im MP3/BT-Modus
Drücken und halten Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen

8. Power

Schalter zum Ein- und Ausschalten des Geräts

9. Light

Schalter zum Ein- und Ausschalten der Partybeleuchtung

10. USB

Steckplatz zum Einstecken des USB

11. Micro SD

Steckplatz für Micro SD

12. Ext. 12 V DC Input

An diesen Anschluss muss die Haupt-Gleichstromversorgung (12 V) angeschlossen werden. Dies ist ein Standby-Stromeingang für den Anschluss einer 12V-Batterie.

13. Volume

Drehen Sie diesen Knopf, um die Gesamtlautstärke einzustellen

14. Aux-Eingang

3,5-mm-Klinkenbuchse für den Aux-Eingang

15. Bass

Drehen Sie diesen Regler, um den Basspegel einzustellen

16. Treble

Drehen Sie diesen Regler, um den Treble-Pegel einzustellen

17. Echo

Drehen Sie diesen Regler, um den Echo-Pegel einzustellen

18. Mic vol

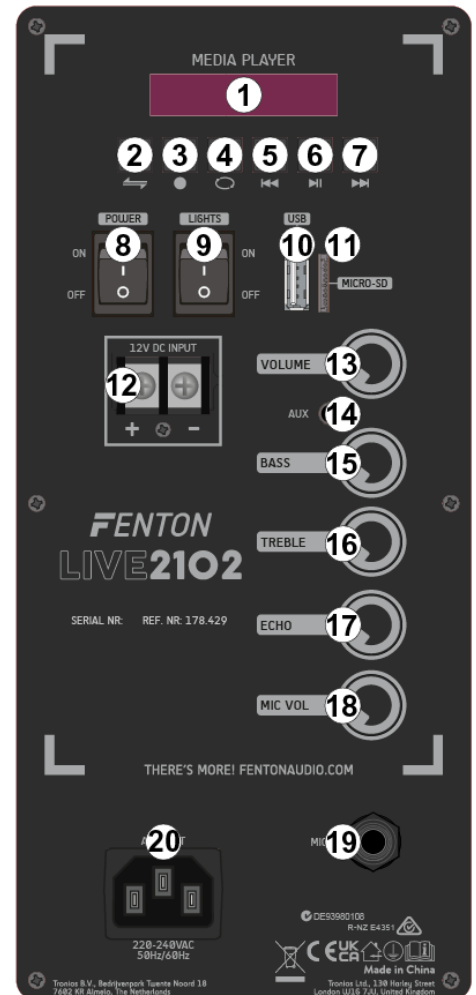
Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen

19. Mikrofon-Eingang

6,3mm-Buchse für den Anschluss von Mikrofonen

20. Netzanschluss und Sicherungshalter

Über diesen Anschluss wird das Gerät mit Strom versorgt. Anweisungen zum Auswechseln der Sicherung (unten) finden Sie unter „Auswechseln der Sicherung“



FERNBEDIENUNG

1.  Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein-/auszuschalten
2. **Mode**
Drücken Sie diese Taste, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln. (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)
3. **Rec**
Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Aufnahme zu starten
Drücken Sie diese Taste, um die Aufnahme abzuspielen
4. **Mute**
Drücken Sie diese Taste, um die Stummschaltung (aufzuheben)
5. **Vol +/-**
Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern/erhöhen
6.  Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten/fortzusetzen oder zu unterbrechen
7.  **CH-**
Drücken Sie diese Taste für den vorherigen Titel im MP3-Modus
Drücken Sie diese Taste für den vorherigen Kanal im FM-Modus
8.  **CH+**
Drücken Sie diese Taste für den nächsten Titel im MP3-Modus
Drücken Sie diese Taste für den nächsten Kanal im FM-Modus
9. **Repeat**
Drücken Sie diese Taste, um einen Musiktitel zu wiederholen
10. **EQ**
Drücken Sie diese Taste, um zu einem anderen voreingestellten Equalizer zu wechseln
11. **Ziffernblock**
Auswahl über die Zifferntastatur



DC-EINGANG

Der Live2102 kann für mobile Anwendungen (Boote, Messegelände etc.) mit 12V Gleichstrom betrieben werden.

Für diese Art von Anwendung schließen Sie die 12V-Gleichstromquelle an die 12V-Gleichstrom-Eingangsklemmen auf der Rückseite an.

Wenn die feste Stromversorgung ausfällt, kann ein mobiles Netzteil an die 12-V-Gleichstromklemmen angeschlossen werden, um die Stromversorgung fortzusetzen.

KABELGEBUNDENER MICROPHONE BETRIEB

Stecken Sie den 6,3 mm Klinkenstecker des Mikrofonkabels in den Mikrofoneingang. Schalten Sie das Mikrofon ein, indem Sie den Netzschalter auf "on" stellen.

1. **Einschalten**
Schieben Sie den Schalter, um das Mikrofon ein-/auszuschalten.

FM

Drücken Sie die Taste **[MODE]**, um UKW-Radio zu hören. Das Gerät beginnt mit der Wiedergabe, wenn es einen Sender gefunden hat. Suche nach einem anderen Sender:

- Drücken Sie die Taste  und das Gerät beginnt mit dem Suchlauf.

VERBINDEN MIT BT

1. Aktivieren Sie BT auf Ihrem Gerät (Mobiltelefon, Tablet usw.), von dem Sie die Musik abspielen möchten.
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Geräts.
3. Drücken Sie die **[Mode]**-Taste und aktivieren Sie die BT-Funktion.
4. Wählen Sie "Live2102" auf Ihrem BT-Gerät und koppeln Sie es.

Achtung! Die BT-Distanz beträgt ca. 10 Meter ohne Hindernis.

AUX IN

Im AUX IN-Modus werden Audiosignale von einer externen Quelle, z. B. einem MP3-Player, wiedergegeben.

Um eine plötzliche hohe Lautstärke zu vermeiden, drehen Sie die Lautstärke sowohl an diesem Gerät als auch, falls einstellbar, am Quellgerät herunter.

Um den AUX IN-Modus zu aktivieren, drücken Sie die **[Mode]**-Taste, um AUX IN zu aktivieren.

Stellen Sie die Lautstärke dieses Geräts (und, falls erforderlich, der Audioquelle) nach Bedarf ein.

USB/MICRO-SD(TF)/U DISK

Um MP3-Musik abzuspielen, stecken Sie den USB-Stick/die CF-Karte oder die U-Disk in den richtigen Steckplatz. Das Gerät beginnt mit der Wiedergabe.

Drücken Sie  oder  für den nächsten/vorherigen Titel.

Drücken Sie , um die Wiedergabe zu starten/fortzusetzen oder zu unterbrechen.

ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Fenton. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Fenton no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

ALIMENTACIÓN

La etiqueta situada en la parte posterior/inferior del producto indica la tensión de red a la que debe conectarse. Compruebe que la tensión de red corresponde a la indicada. Cualquier otra tensión distinta de la indicada puede causar daños irreparables en el aparato. Además, el aparato debe conectarse directamente a la tensión de red y no debe utilizarse ningún regulador o fuente de alimentación regulable.



Conecte siempre el aparato a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el aparato dispone de una toma de tierra eléctrica adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

CONTROLES Y CONEXIONES

1. Pantalla LED

2. Modo

Pulse este botón para cambiar entre los modos (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)

3. Grabar

Mantenga pulsado este botón para iniciar la grabación

Pulse este botón para reproducir la grabación

4. Repetir

Repetir uno/todos en modo MP3

5. <<

Pulse este botón para la pista anterior en modo MP3/BT

Mantenga pulsado este botón para bajar el volumen

6. >>

Pulse este botón para pausar/reproducir en modo MP3/BT

Pulse este botón en el modo FM para buscar canales automáticamente, pulse de nuevo para salir

7. >>>

Pulse este botón para ver la pista siguiente en MP3/BT

Mantenga pulsado este botón para subir el volumen

8. Power

Interruptor para encender/apagar

9. Light

Interruptor para encender/apagar las luces de la fiesta

10. USB

Ranura para insertar USB

11. Micro SD

Ranura para insertar Micro SD

12. 12 V DC input

La alimentación principal de CC (12 V) debe aplicarse a este conector. Se trata de una entrada de alimentación de reserva para conectar una batería de 12V

13. Volume

Gire este mando para ajustar el volumen maestro

14. AUX

Conectores de entrada jack de 3,5 mm para entrada auxiliar

15. Bass

Gire este mando para ajustar el nivel de graves

16. Treble

Gire este mando para ajustar el nivel de agudos

17. Echo

Gire este mando para ajustar el nivel de Eco

18. Mic Vol

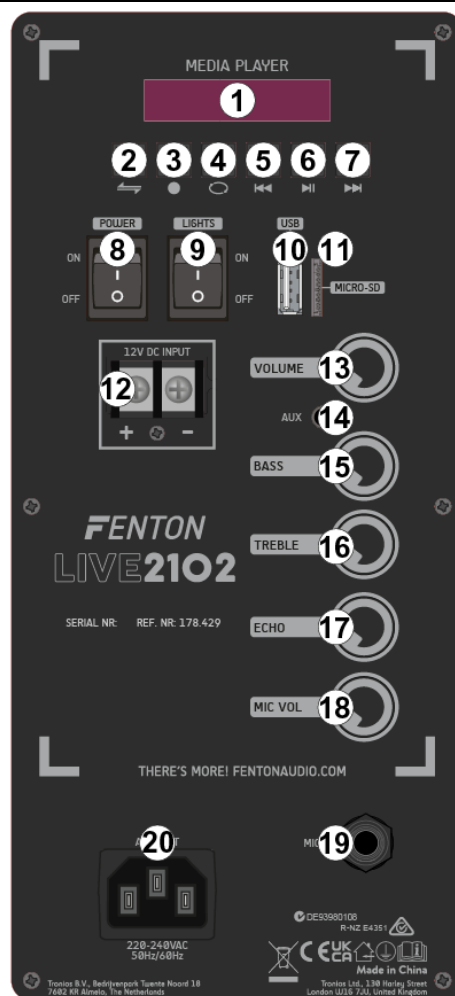
Gire este mando para ajustar el nivel de volumen del micrófono

19. Entrada Mic

Jack de 6,3mm para conectar micrófonos

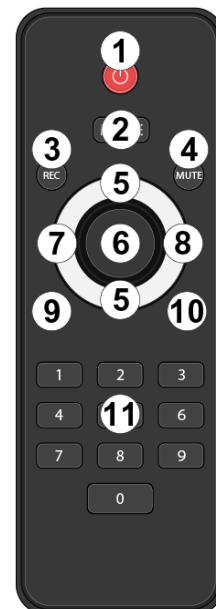
20. Conexión AC y portafusibles

Este conector se utiliza para suministrar alimentación principal a la unidad. Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar el fusible (parte inferior), consulte «Sustitución del fusible»



MANDO A DISTANCIA

1.  Pulse este botón para encender o apagar el aparato
2. **Mode**
Pulse este botón para cambiar entre los diferentes modos. (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)
3. **Rec**
Mantenga pulsado este botón para iniciar la grabación
Pulse este botón para reproducir la grabación
4. **Mute**
Pulse este botón para (des)silenciar el volumen
5. **Vol +/-**
Pulse este botón para subir/bajar el volumen
6.  Pulse este botón para iniciar/reanudar o pausar la reproducción
7. **◀/CH-**
Pulse este botón para la pista anterior en el modo MP3
Pulse este botón para el canal anterior en el modo FM
8. **▶/CH+**
Pulse este botón para acceder a la pista siguiente en el modo MP3
Pulse este botón para acceder al canal siguiente en el modo FM
9. **Repeat**
Pulse este botón para repetir una pista de música
10. **EQ**
Pulse este botón para cambiar a un ecualizador preestablecido diferente
11. **Teclado numérico**
Selección del teclado numérico



ENTRADA DE CC

El Live2102 puede funcionar con alimentación de 12 V CC para aplicaciones móviles (barcos, ferias, etc.).

Para este tipo de aplicaciones, conecte la fuente de alimentación de 12V DC a los terminales de entrada de 12V DC del panel trasero.

Si falla la fuente de alimentación fija, puede conectarse una fuente de alimentación móvil a los terminales de 12 V CC para continuar con el suministro eléctrico.

FUNCIONAMIENTO DEL MICRÓFONO CON CABLE

Inserte la clavija de 6,3 mm del cable del micrófono en la entrada de micrófono. Encienda el micrófono poniendo el interruptor de encendido en "on".

1. **Encendido**
Deslice el interruptor para encender o apagar el micrófono.

FM

Pulse la tecla **[MODE]** para escuchar la radio FM. La unidad comienza a reproducir cuando ha encontrado una emisora. Buscando otra emisora:

- Pulse la tecla **▶|I** y la unidad iniciará la búsqueda.

CONEXIÓN BT

1. Active el BT en el dispositivo (teléfono móvil, tableta, etc.) desde el que desea reproducir la música.
2. Consulta el manual de instrucciones de dicho dispositivo.
3. Pulsa el botón **[Modo]** y activa la función BT.
4. Seleccione "Live2102" en su dispositivo BT y emparejelo.

Atención: La distancia BT es de aprox. 10 metros sin ninguna barrera.

AUX IN

El modo AUX IN reproduce audio de una fuente externa, como reproductores MP3.

Para evitar un volumen alto repentino, baje el volumen tanto de este dispositivo como, si se puede ajustar, del dispositivo fuente.

Para acceder al modo AUX IN, pulse el botón **[Mode]** para activar AUX IN.

Ajuste el volumen de este dispositivo (y, si es necesario, del dispositivo fuente de audio) según sea necesario.

DISCO USB/MICRO-SD

Para reproducir música MP3, inserta la memoria USB/tarjeta TF o el disco U en la ranura correcta. El dispositivo comenzará a reproducir.

Pulse **▶▶** o **◀◀** para la pista siguiente/anterior.

Pulse **▶|I** para iniciar/reanudar o pausar la reproducción.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Fenton. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification sans notification préalable

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Fenton ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

L'étiquette située à l'arrière/sous le produit indique la tension secteur à laquelle il doit être raccordé. Vérifiez que la tension du réseau correspond à celle-ci. Toute autre tension que celle indiquée peut endommager irrémédiablement l'appareil. L'appareil doit également être raccordé directement à la tension du réseau et aucun variateur ou alimentation réglable ne peut être utilisé.



L'appareil doit toujours être raccordé à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil dispose d'une mise à la terre électrique appropriée afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

COMMANDES ET CONNEXIONS

1. Écran LED

2. Mode

Appuyez sur ce bouton pour passer d'un mode à l'autre (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)

3. Enregistrement

Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour démarrer l'enregistrement

Appuyez sur ce bouton pour lire l'enregistrement

4. Répéter

Répéter un/tout en mode MP3

5. ⏮

Appuyez sur cette touche pour la piste précédente en mode MP3/BT

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour diminuer le volume

6. ▶||

Appuyez sur ce bouton pour mettre en pause/lecture en mode MP3/BT

Appuyez sur ce bouton en mode FM pour rechercher automatiquement les chaînes, appuyez à nouveau pour quitter

7. ▶||

Appuyez sur cette touche pour la piste suivante en mode MP3/BT

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour augmenter le volume

8. Power

Interrupteur pour allumer/éteindre l'appareil

9. Light

Interrupteur permettant d'allumer/éteindre les lumières de la fête

10. USB

Fente pour insérer une clé USB

11. Micro SD

Fente pour insérer Micro SD

12. Ext. 12 V DC input

L'alimentation principale en courant continu (12V) doit être appliquée à ce connecteur. Il s'agit d'une entrée d'alimentation de secours permettant de connecter une batterie de 12 V

13. Volume

Tournez ce bouton pour régler le volume principal

14. AUX

Connecteurs d'entrée jack 3,5 mm pour l'entrée auxiliaire

15. Bass

Tournez ce bouton pour régler le niveau des basses

16. Treble

Tournez ce bouton pour régler le niveau des aigus

17. Echo

Tournez ce bouton pour régler le niveau de l'écho

18. Mic vol

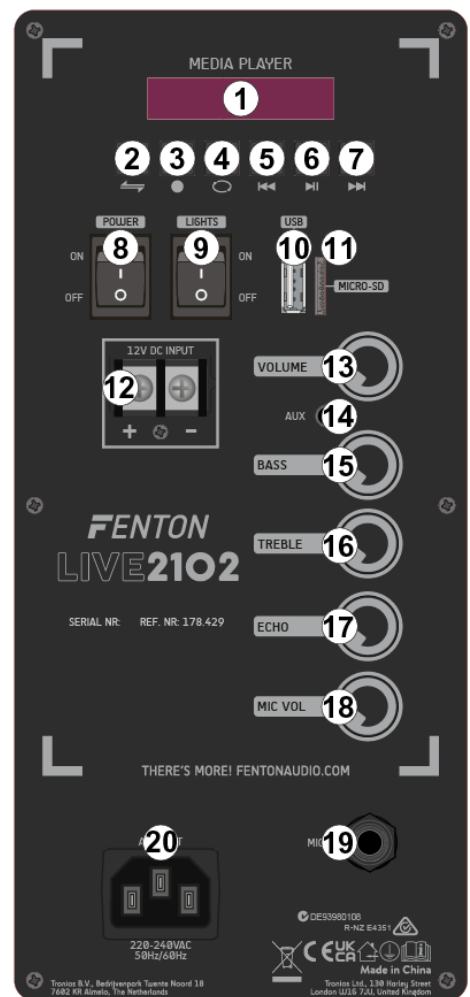
Tournez ce bouton pour régler le niveau de volume du microphone

19. Mic In

Prise de 6,3 mm pour brancher des microphones

20. Connexion CA et porte-fusible

Ce connecteur est utilisé pour alimenter l'appareil en courant électrique. Pour savoir comment remplacer le fusible (en bas), voir « Remplacement du fusible »



TÉLÉCOMMANDE

1.  Appuyez sur pour allumer/éteindre l'appareil
2. **MODE**
Appuyez sur cette touche pour passer d'un mode à l'autre. (FM/BT/AUX-IN)
Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour éteindre la lumière
3.  Appuyez sur cette touche pour (dé)mettre le volume en sourdine
4.  Appuyez sur ce bouton pour la lecture/pause en mode MP3
Appuyez sur ce bouton pour le balayage en mode FM
5.  Appuyez sur cette touche pour la piste précédente en mode MP3
Appuyez sur cette touche pour accéder à la présélection précédente en mode FM
6.  Appuyez sur cette touche pour accéder à la piste suivante en mode MP3
Appuyez sur cette touche pour accéder à la présélection suivante en mode FM
7. **EQ**
Appuyez sur cette touche pour changer d'égaliseur
8. **VOL-/+**
Appuyez sur cette touche pour augmenter/diminuer le volume
9. **RPT (Répétition)**
Appuyez sur cette touche pour répéter la piste
10. **Commutation entre USB/SD**
11. **Pavé numérique**
Sélection du pavé numérique



FONCTIONNEMENT DU MICROPHONE CABLE

Insérez la prise de 6,3 mm du câble du microphone dans l'entrée du microphone. Mettez le microphone en marche en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur "on".

1. **Mise sous tension**
Faites glisser l'interrupteur pour mettre le microphone sous/hors tension.

ENTRÉE CC

Le Live2102 peut fonctionner avec une alimentation 12V DC pour les applications mobiles (bateaux, fêtes foraines, etc.). Pour ce type d'application, connecter la source d'alimentation 12V DC aux bornes d'entrée 12V DC du panneau arrière. En cas de panne de l'alimentation fixe, une alimentation mobile peut être connectée aux bornes 12V DC pour maintenir l'alimentation.

FM

Appuyez sur la touche **[Mode]** pour écouter la radio FM. L'appareil commence à jouer lorsqu'il a trouvé une station. Pour rechercher une autre station

- Appuyez sur le bouton  et l'appareil commence à balayer.

CONNEXION BT

1. Activez le BT sur votre appareil (téléphone portable, tablette, etc.) à partir duquel vous souhaitez écouter de la musique.
2. Consultez le mode d'emploi de cet appareil.
3. Appuyez sur la touche **[Mode]** et activez la fonction BT.
4. Sélectionnez "Live2102" sur votre appareil BT et procédez à l'appairage.

Attention: La distance BT est d'environ 10 mètres sans obstacle.

AUX IN

Le mode AUX IN permet de lire le son d'une source externe telle qu'un lecteur MP3.

Pour éviter un volume trop élevé, baissez le volume de cet appareil et, s'il est réglable, de l'appareil source.

Pour passer en mode AUX IN, appuyez sur la touche **[Mode]** pour activer AUX IN.

Réglez le volume de cet appareil (et, si nécessaire, de l'appareil source audio) en fonction des besoins.

USB/MICRO-SD/ DISQUE

Pour lire de la musique MP3, insérez la clé USB/la carte CF ou le disque U dans le bon emplacement. L'appareil commence la lecture.

Appuyez sur  ou  pour la piste suivante/précédente.

Appuyez sur  pour démarrer/repandre ou interrompre la lecture.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Fenton. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fenton nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu. Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

Etykieta z tyłu/pod spodem produktu wskazuje napięcie sieciowe, do którego należy go podłączyć. Należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada temu napięciu. Każde inne napięcie niż wskazane może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Urządzenie musi być również podłączone bezpośrednio do napięcia sieciowego i nie można używać ściemniacza ani regulowanego zasilacza.



Urządzenie należy zawsze podłączać do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik). Należy upewnić się, że urządzenie posiada odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

STEROWANIE I POŁĄCZENIA

1. Wyświetlacz LED

2. Tryb

Naciśnij ten przycisk, aby przełączać między trybami (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)

3. Nagrywanie

Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby rozpocząć nagrywanie

Naciśnij ten przycisk, aby odtworzyć nagranie

4. Powtarzanie

Powtarzanie jednego/wszystkich nagrań w trybie MP3

5. <<

Naciśnij ten przycisk, aby odtworzyć poprzedni utwór w trybie MP3/BT

Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby zmniejszyć głośność

6. >>

Naciśnij ten przycisk, aby wstrzymać/odtworzyć odtwarzanie w trybie MP3/BT

Naciśnij ten przycisk w trybie FM, aby automatycznie wyszukać kanały, naciśnij ponownie, aby wyjść

7. >>>

Naciśnij ten przycisk, aby przejść do następnego utworu w trybie MP3/BT

Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby zwiększyć głośność

8. Power

Przełącznik do włączania/wyłączania zasilania

9. Light

Przełącznik do włączania/wyłączania świateł imprezy

10. USB

Gniazdo do podłączenia USB

11. Micro SD

Gniazdo do włożenia karty Micro SD

12. 12 V DC input

Do tego złącza należy podłączyć główne zasilanie DC (12V). Jest to gniazdo zasilania w trybie gotowości do podłączenia akumulatora 12 V

13. Volume

Obróć to pokrętkę, aby wyregulować głośność główną

14. Aux

Złącza wejściowe jack 3,5 mm dla wejścia pomocniczego

15. Bass

Obróć to pokrętkę, aby wyregulować poziom basów

16. Treble

Obróć to pokrętkę, aby wyregulować poziom tonów wysokich

17. Echo

Obróć to pokrętkę, aby wyregulować poziom Echo

18. Mic vol

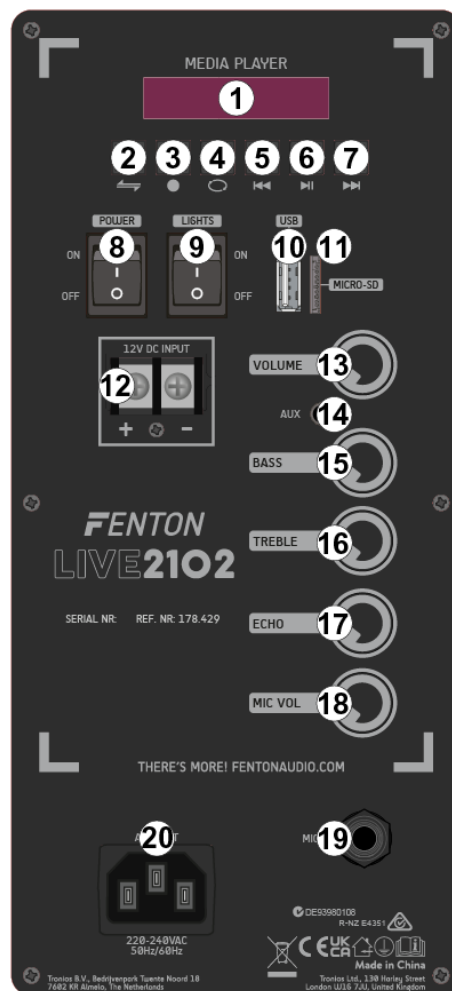
Obróć to pokrętkę, aby wyregulować poziom głośności mikrofonu

19. Mic In

Gniazdo 6,3 mm do podłączania mikrofonów

20. Złóżce AC i uchwyt bezpiecznika

To złącze służy do zasilania głównego urządzenia. Aby uzyskać instrukcje dotyczące wymiany bezpiecznika (na dole), patrz „Wymiana bezpiecznika”



ZDALNE STEROWANIE

1.  Naciśnij ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć zasilanie
2. **Mode**
Naciśnij ten przycisk, aby przełączać między różnymi trybami. (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)
3. **Rec**
Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby rozpocząć nagrywanie
Naciśnij ten przycisk, aby odtworzyć nagranie
4. **Mute**
Naciśnij ten przycisk, aby wyciszyć głośność
5. **Vol +/-**
Naciśnij, aby zmniejszyć/zwiększyć głośność
6.  Naciśnij, aby rozpocząć/wznović lub wstrzymać odtwarzanie
7.  **CH-**
Naciśnij ten przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu w trybie MP3
Naciśnij ten przycisk, aby wybrać poprzedni kanał w trybie FM
8.  **CH+**
Naciśnij ten przycisk, aby przejść do następnego utworu w trybie MP3
Naciśnij ten przycisk, aby wybrać następny kanał w trybie FM
9. **Repeat**
Naciśnij ten przycisk, aby powtórzyć utwór muzyczny
10. **EQ**
Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć na inny wstępnie ustawiony korektor
11. **Klawiatura numeryczna**
Wybór klawiatury numerycznej



OBSŁUGA PRZEWODOWEGO MIKROFONU

Podłącz wtyczkę jack 6,3 mm kabla mikrofonowego do wejścia mikrofonowego. Włącz mikrofon, ustawiając przełącznik zasilania w pozycji "on".

1. **Zasilanie**
Przesuń przełącznik, aby włączyć/wyłączyć zasilanie mikrofonu.

WEJŚCIE DC

Urządzenie Live2102 może być zasilane prądem stałym o napięciu 12 V w zastosowaniach mobilnych (łódzie, place targowe itp.).

W przypadku tego typu zastosowań należy podłączyć źródło zasilania 12 V DC do zacisków wejściowych 12 V DC na panelu tylnym. Jeśli stałe źródło zasilania ulegnie awarii, do zacisków 12V DC można podłączyć zasilacz przenośny, aby kontynuować zasilanie.

FM

Naciśnij przycisk **[MODE]**, aby słuchać radia FM. Urządzenie rozpocznie odtwarzanie po znalezieniu stacji. Wyszukiwanie innej stacji:

- Naciśnij przycisk , a urządzenie rozpocznie skanowanie.

POŁĄCZENIE BT

1. Aktywuj BT na urządzeniu (telefonie komórkowym, tablecie itp.), z którego chcesz odtwarzać muzykę.
2. Zapoznaj się z instrukcją obsługi tego urządzenia.
3. Naciśnij przycisk **[Mode]** i aktywuj funkcję BT.
4. Wybierz "Live2102" na urządzeniu BT i sparuj.

Uwaga: Odległość BT wynosi około 10 metrów bez żadnych barier.

AUX IN

Tryb AUX IN odtwarza dźwięk z zewnętrznego źródła, takiego jak odtwarzacz MP3.

Aby uniknąć nagłego zwiększenia głośności, należy zmniejszyć głośność zarówno na tym urządzeniu, jak i na urządzeniu źródłowym, jeśli jest ono regulowane.

Aby włączyć tryb AUX IN, naciśnij przycisk **[Mode]**.

Dostosuj głośność tego urządzenia (i, jeśli to konieczne, urządzenia źródłowego audio) zgodnie z wymaganiami.

USB/MICRO-SD(TF)/U DISK

Aby odtwarzać muzykę MP3, włóż pamięć USB/kartę TF lub dysk U do odpowiedniego gniazda. Urządzenie rozpocznie odtwarzanie.

Naciśnij przycisk  lub , aby przejść do następnego/poprzedniego utworu.

Naciśnij przycisk , aby rozpocząć/wznović lub wstrzymać odtwarzanie.

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Fenton. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtete tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozuje jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechejte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozuji lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Fenton nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

POKYNY PO VYBALENÍ

POZOR! Po obdržení krabice ji pečlivě vybalte. Zkontrolujte obsah a ujistěte se, že jsou všechny díly přítomny a byly doručeny v dobrém stavu. Pokud se některé díly zdají být poškozené při přepravě nebo samotný obal vykazuje známky špatného zacházení, neprodleně to oznamte odesílateli a ponechte si obalový materiál. Balení a veškerý obalový materiál uschovejte. Pokud je nutné výrobek vrátit, je důležité, aby byl výrobek vrácen v původní krabici a obalu od výrobce. Pokud byl přístroj vystaven prudkému kolísání teplot (např. po přepravě), nezapínejte jej ihned. Vzniklá kondenzovaná voda by mohla zařízení poškodit. Zařízení nechte vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

NAPÁJENÍ

Štítek na zadní/spodní straně výrobku udává síťové napětí, ke kterému musí být výrobek připojen. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto napětí. Jiné než uvedené napětí může způsobit neopravitelné poškození přístroje. Přístroj musí být také připojen přímo k síťovému napětí a nesmí být použit žádný stmívač nebo nastavitelný zdroj napájení.



Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

OVLÁDACÍ PRVKY A PŘIPOJENÍ

1. LED displej

2. Režim

Stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi režimy (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)

3. Nahrávání

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka spustíte nahrávání

Stisknutím tohoto tlačítka přehrajete záznam

4. Opakovat

Opakování jednoho/všech v režimu MP3

5. ⏮

Stiskněte toto tlačítko pro předchozí nahrávku v režimu MP3/BT

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka snížíte hlasitost

6. ⏸

Stiskněte toto tlačítko pro pozastavení/přehrávání v režimu MP3/BT

Stisknutím tohoto tlačítka v režimu FM automaticky vyhledáte kanály, opětovným stisknutím tlačítka ukončíte vyhledávání

7. ⏭

Stiskněte toto tlačítko pro další skladbu v režimu MP3/BT

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka zvýšíte hlasitost

8. Power

Přepínač pro zapnutí/vypnutí napájení

9. Light

Přepínač pro zapnutí/vypnutí světel party

10. USB

Slot pro vložení USB

11. Micro SD

Slot pro vložení Micro SD

12. 12 V DC input

Do tohoto konektoru je třeba přivést hlavní zdroj stejnosměrného napájení (12 V). Jedná se o pohotovostní napájecí vstup pro připojení 12V baterie

13. Volume

Otáčením tohoto knoflíku nastavíte hlavní hlasitost

14. Aux in

3,5mm jack vstupní konektory pro přídavný vstup

15. Bass

Otáčením tohoto knoflíku nastavíte úroveň basů

16. Treble

Otáčením tohoto knoflíku nastavíte úroveň vysokých tónů

17. Echo

Otáčením tohoto knoflíku nastavíte úroveň ozvěny Echo

18. Mic vol

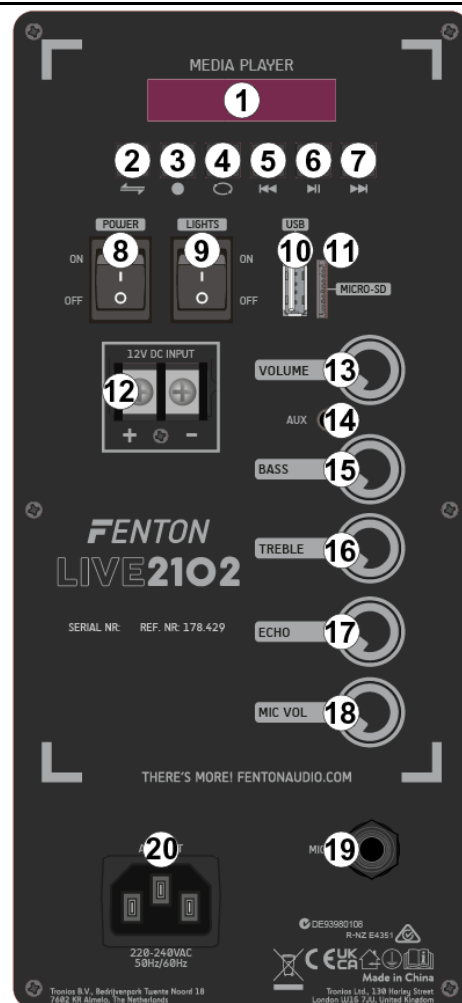
Otáčením tohoto knoflíku nastavíte úroveň hlasitosti mikrofону

19. Mic In

6,3mm jack pro připojení mikrofónů

20. Připojení střídavého proudu a držák pojistky

Tento konektor slouží k napájení hlavního napájení jednotky. Pokyny k výměně pojistky (spodní) naleznete v části „Výměna pojistky“



DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

1.  Stisknutím tohoto tlačítka zapnete/vypnete napájení
2. **Mode** Stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi různými režimy. (BT/FM/AUX/USB/Micro-SD)
3. **Rec** Stisknutím a podržením tohoto tlačítka spustíte nahrávání
Stisknutím tohoto tlačítka přehrajete záznam
4. **Mute** Stisknutím tohoto tlačítka (zrušíte) ztlumení hlasitosti
5. **Vol +/-** Stisknutím snížíte/zvýšíte hlasitost
6.  Stisknutím spustíte/obnovíte nebo pozastavíte přehrávání
7.  **CH-** Stiskněte toto tlačítko pro předchozí skladbu v režimu MP3
Stiskněte toto tlačítko pro předchozí kanál v režimu FM
8.  **CH+** Stiskněte toto tlačítko pro další skladbu v režimu MP3
Stiskněte toto tlačítko pro další kanál v režimu FM
9. **Repeat** Stisknutím tohoto tlačítka opakujete hudební skladbu
10. **EQ** Stisknutím tohoto tlačítka přepnete na jiný přednastavený ekvalizér
11. **Num pad** Volba číselné klávesnice



STEJNOSMĚRNÝ VSTUP

Live2102 lze napájet stejnosměrným napětím 12 V pro mobilní aplikace (lodě, výstaviště atd.).

Pro tento typ aplikace připojte zdroj stejnosměrného napájení 12V ke vstupním svorkám 12V DC na zadním panelu.

Pokud dojde k výpadku pevného zdroje napájení, lze ke svorkám 12V DC připojit mobilní zdroj, který bude pokračovat v napájení.

ABELOVÝ PROVOZ MIKROFONU

Zasuňte 6,3mm konektor mikrofonního kabelu do mikrofonního vstupu. Mikrofon zapněte nastavením vypínače do polohy "zapnuto".

1. **Napájení**
Posunutím přepínače zapněte/vypněte napájení mikrofonu.

FM

Stisknutím tlačítka **[Mode]** můžete poslouchat rádio FM. Přístroj začne přehrávat, jakmile najde stanici. Vyhledání jiné stanice

- Stiskněte tlačítko  a přístroj začne vyhledávat.

BT CONNECTION

1. Aktivujte BT na zařízení (mobilní telefon, tablet atd.), ze kterého chcete přehrávat hudbu.
2. Viz návod k obsluze daného zařízení.
3. Stiskněte tlačítko **[Mode]** a aktivujte funkci BT.
4. Na svém BT zařízení vyberte "Live2102" a proveďte párování.

Upozornění: Vzdálenost BT je přibližně 10 metrů bez jakýchkoli překážek.

AUX IN

Režim AUX IN přehrává zvuk z externího zdroje, například z přehrávače MP3.

Abyste se vyhnuli náhlé hlasitosti, snižte hlasitost jak na tomto zařízení, tak na zdrojovém zařízení, pokud je nastavitelné.

Chcete-li vstoupit do režimu AUX IN, stisknutím tlačítka **[Mode]** aktivujte režim AUX IN.

Podle potřeby upravte hlasitost tohoto zařízení (a případně i zdrojového zařízení).

USB/MICRO-SD(TF)/U DISK

Pro přehrávání hudby ve formátu MP3 vložte paměťovou kartu USB/TF nebo U disk do správného slotu. Zařízení začne přehrávat.

Stiskněte tlačítko  nebo  pro další/předchozí skladbu.

Stisknutím tlačítka  spustíte/obnovíte nebo pozastavíte přehrávání.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2024 by Tronios The Netherlands



WM552 Wirel. Dual Micro UHF Plug-in

Ref. nr.: 179.211



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guidelines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the lifetime.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product has a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged, please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.

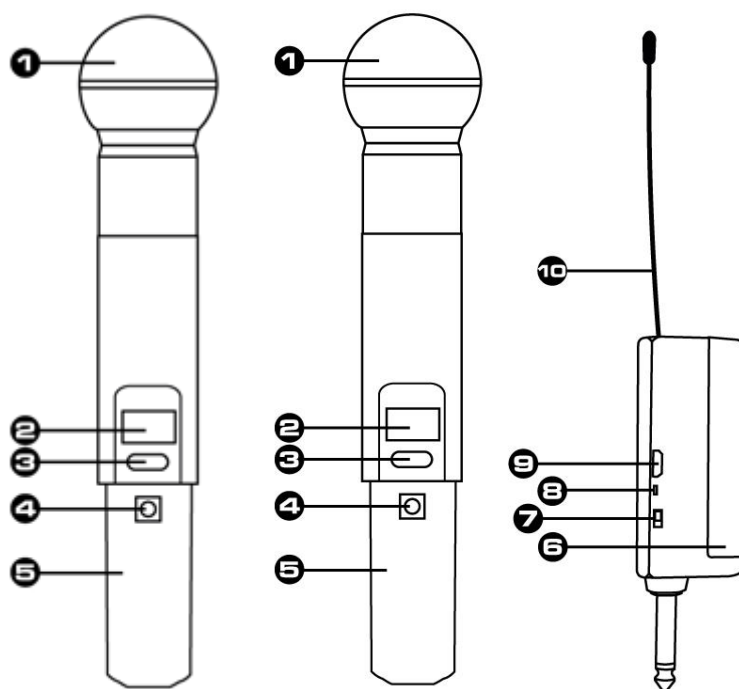


Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

OVERVIEW

1. Grille
2. Display
3. ON / OFF Switch
4. Frequency switch
5. Battery compartment 2x AA 1.5Volt
6. Battery compartment 1x18650 3.7Volt
7. ON / OFF Switch
8. USB Charge port
9. Charge indicator
10. Antenna



OPERATION

- Open the battery cover (6) of the microphone receiver and insert the supplied battery. Charge the battery of the receiver using the supplied USB cable via USB charging port (9).
- Screw the battery cover of the microphone and insert 2x AA 1.5Volt batteries (5), note the polarity!
- Place the receiver in a 6.3 mm microphone jack for example, a mixer, active speaker, amplifier, etc.
- Switch on the receiver (7) and microphone (3).
- Synchronisation between microphone and receiver is automatic!
- If the channel is busy or interfering, you can change it manually by pressing selector switch (4).

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.

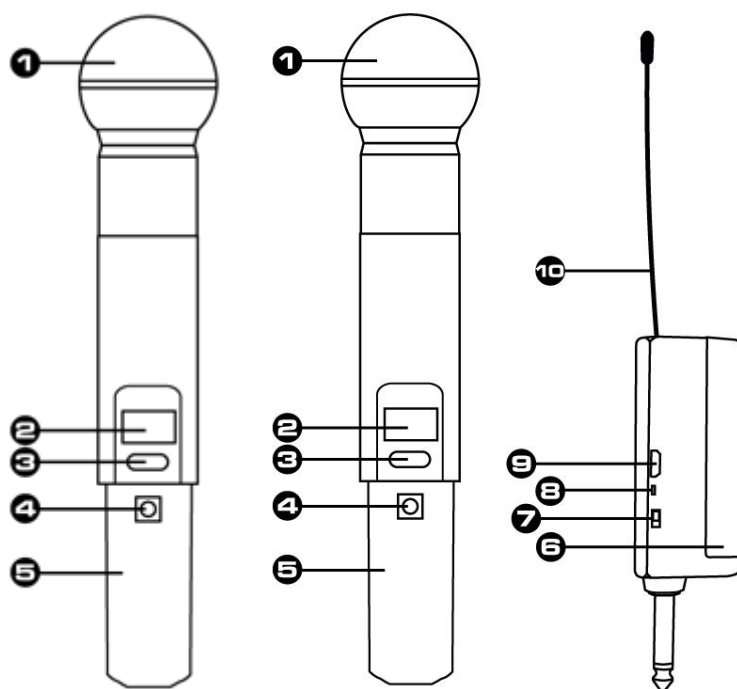


Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

OVERZICHT

1. Grill
2. Display
3. Aan / Uit schakelaar
4. Frequentie schakelaar
5. Batterij compartiment 2x AA 1.5Volt
6. Batterij compartiment 1x18650 3.7Volt
7. Aan / Uit schakelaar
8. USB-laadpoort
9. Laadindicator
10. Antenne



BEDIENING

- Open batterijklep (6) van microfoonontvanger en plaats de meegeleverde batterij. Laad de batterij van de ontvanger door middel van meegeleverde USB-kabel via USB laadpoort (9).
- Schroef het batterijdeksel van de microfoon en plaats 2x AA 1.5Volt batterijen (5), let op de polariteit!
- Plaats de ontvanger in een 6,3 mm microfoonaansluiting van bijvoorbeeld een mengpaneel, actieve luidspreker, versterker etc.
- Zet de ontvanger (7) en microfoon (3) aan.
- Synchronisatie tussen microfoon en ontvanger gaat automatisch!
- Als het kanaal bezet is of storing geeft, kunt u deze handmatig wijzigen door op selectieschakelaar (4) te drukken.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

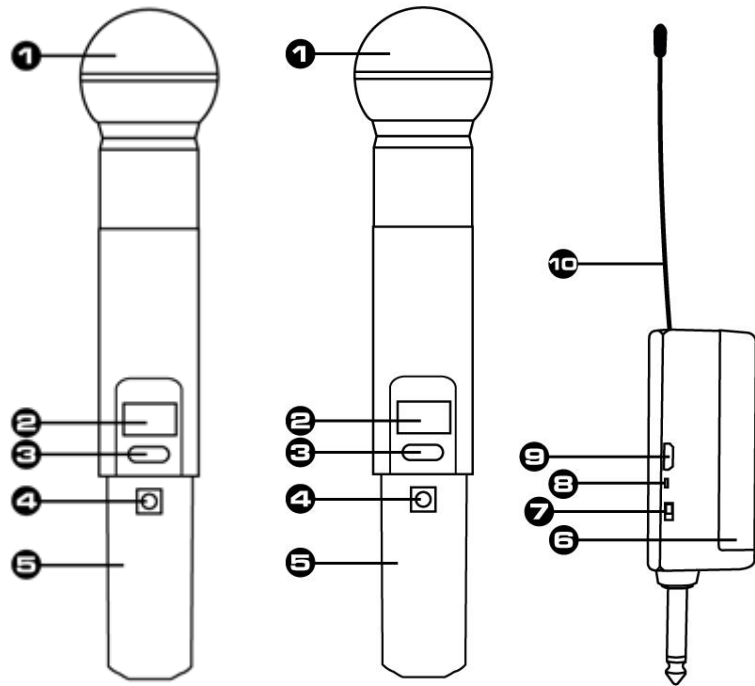
Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

ÜBERSICHT

1. Grill
2. Display
3. EIN/AUS-Schalter
4. Frequenz-Schalter
5. Batteriefach 2x AA 1,5Volt
6. Batteriefach 1x18650 3,7Volt
7. EIN/AUS-Schalter
8. USB-Ladeanschluss
9. Ladeanzeige
10. Antenne



BEDIENUNG

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (6) des Mikrofonempfängers und legen Sie die mitgelieferte Batterie ein. Laden Sie den Akku des Empfängers mit dem mitgelieferten USB-Kabel über den USB-Ladeanschluss (9) auf.
- Schrauben Sie den Batteriefachdeckel des Mikrofons auf und legen Sie 2x AA 1,5Volt Batterien (5) ein, achten Sie auf die Polarität!
- Legen Sie den Empfänger in eine 6,3-mm-Mikrofonbuchse, z.B. in ein Mischpult, einen Aktivlautsprecher, einen Verstärker usw.
- Schalten Sie den Empfänger (7) und das Mikrofon (3) ein.
- Die Synchronisation zwischen Mikrofon und Empfänger erfolgt automatisch!
- Wenn der Kanal besetzt oder störend ist, können Sie ihn durch Drücken des Wahlschalters (4) manuell ändern.

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.

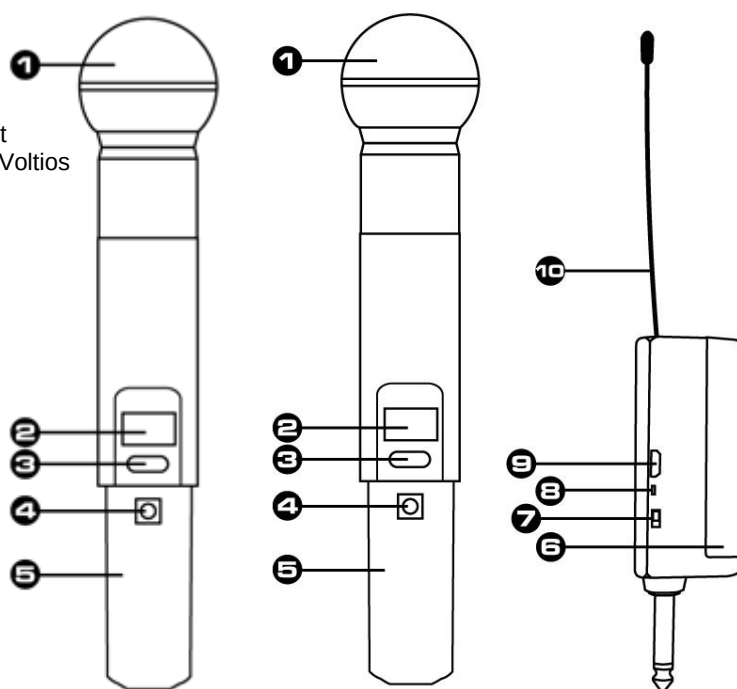


Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Rejilla
2. Mostrar
3. Interruptor ON / OFF
4. Interruptor de frecuencia
5. Compartimento de la batería 2x AA 1.5Volt
6. Compartimiento de la batería 1x18650 3.7Voltios
7. Interruptor ON / OFF
8. Puerto de carga USB
9. Indicador de carga
10. Antena



OPERACIÓN

- Abra la tapa de la batería (6) del receptor del micrófono e introduzca la batería suministrada. Cargue la batería del receptor con el cable USB suministrado a través del puerto de carga USB (9).
- Enrosque la tapa de la pila del micrófono e introduzca 2 pilas AA de 1,5 voltios (5), ¡tenga en cuenta la polaridad!
- Coloque el receptor en una toma de micrófono de 6,3 mm, por ejemplo, un mezclador, un altavoz activo, un amplificador, etc.
- Encienda el receptor (7) y el micrófono (3).
- La sincronización entre el micrófono y el receptor es automática!
- Si el canal está ocupado o interfiere, puede cambiarlo manualmente pulsando el interruptor selector (4).

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.

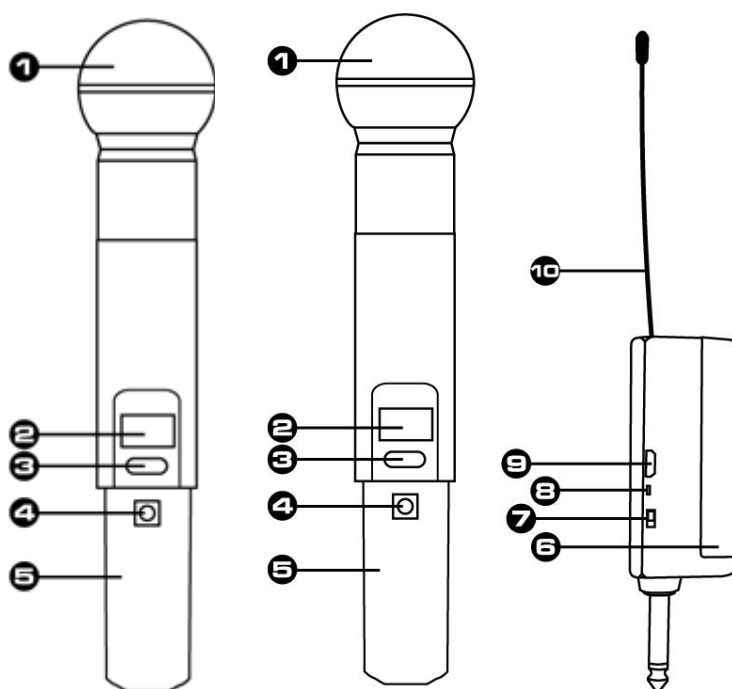


Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservée sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

PRESENTATION

1. Grille
2. Afficher
3. Interrupteur ON / OFF
4. Commutateur de fréquence
5. Compartiment à piles 2x AA 1,5Volt
6. Compartiment à piles 1x18650 3,7Volt
7. Interrupteur ON / OFF
8. Port de charge USB
9. Indicateur de charge
10. Antenne



FONCTIONNEMENT

- Ouvrez le couvercle de la batterie (6) du récepteur du microphone et insérez la batterie fournie. Chargez la batterie du récepteur à l'aide du câble USB fourni via le port de chargement USB (9).
- Vissez le couvercle du compartiment à piles du microphone et insérez 2 piles AA de 1,5 volt (5), en respectant la polarité !
- Placez le récepteur dans une prise de microphone de 6,3 mm par exemple, un mélangeur, un haut-parleur actif, un amplificateur, etc.
- Allumez le récepteur (7) et le microphone (3).
- La synchronisation entre le microphone et le récepteur est automatique !
- Si le canal est occupé ou perturbé, vous pouvez le changer manuellement en appuyant sur le sélecteur (4).

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź z zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przeniesieniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.

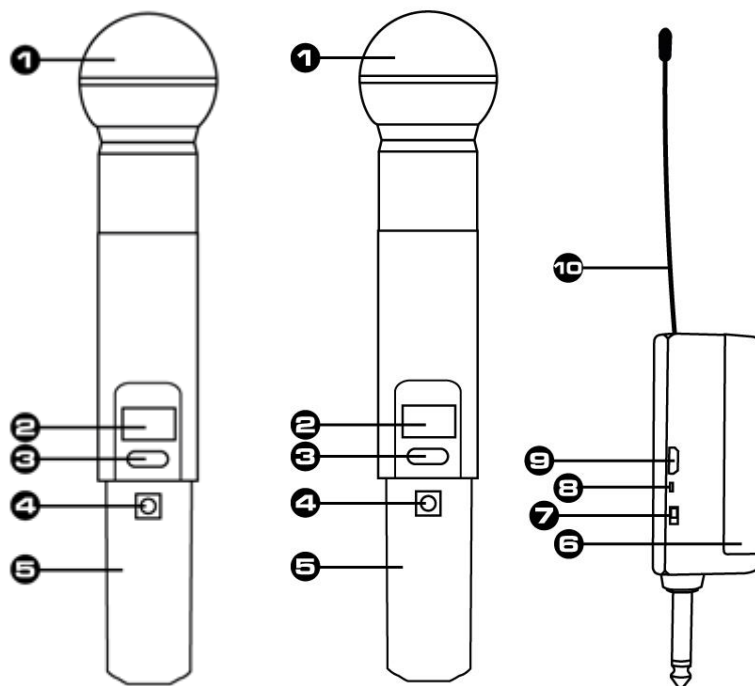


WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

PRZEGLĄD

1. Grill
2. Wyświetlacz
3. WŁ/WYŁ Wyłącznik
4. Przełącznik częstotliwości
5. Komora baterii 2x AA 1,5Volt
6. Komora baterii 1x18650 3,7Volt
7. WŁ/WYŁ Wyłącznik
8. Port USB Charge
9. Wskaźnik naładowania
10. Antena



OPERACJA

- Otwórz pokrywę baterii (6) odbiornika z mikrofonem i włóż dostarczoną baterię. Ładuj akumulator odbiornika za pomocą dostarczonego kabla USB przez port ładowania USB (9).
- Przykręć pokrywę baterii mikrofonu i włóż 2x baterie AA 1,5Volt (5), zwróć uwagę na polaryzację!
- Umieść odbiornik w gnieździe mikrofonowym 6,3 mm, np. mikserze, aktywnym głośniku, wzmacniaczu, itp.
- Włączyć odbiornik (7) i mikrofon (3).
- Synchronizacja pomiędzy mikrofonem i odbiornikiem jest automatyczna!
- Jeśli kanał jest zajęty lub zakłócający, można go zmienić ręcznie, naciskając przełącznik wyboru (4).

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Batteries Microphone	: 2x 1.5Volt AA
Receiver	: 1x 3.7Volt Li-ion
Frequency	: 863-865Mhz
Frequency response	: 40Hz – 18kHz
Dimension Microphone	: ø52 x 245mm
Receiver	: 115 x 35 x 25mm
Weight Speaker	: 0,4kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands



S10H FOLDABLE STAND WITH TABLET HOLDER

Ref. nr.: 180.012



**INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ**

ENGLISH

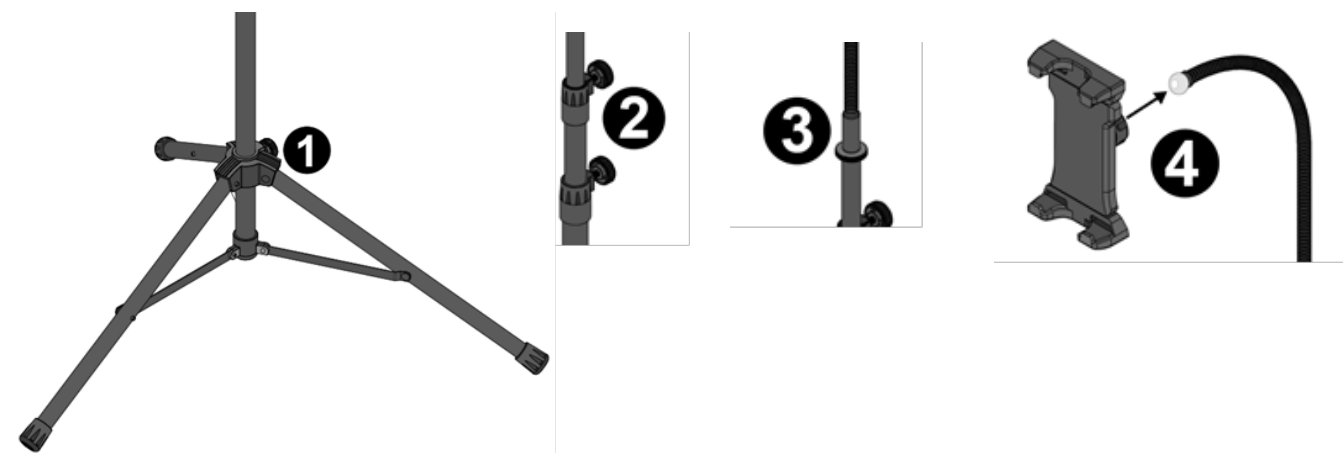
Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features. Keep the manual for future reference.

UNPACKING INSTRUCTION

Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

STAND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Slide out the three legs and tighten the clamping screw of the tripod. **(Illustration 1)**
2. Loosen the 2 clamping screws to adjust the height of the stand using the 2 extension tubes. **(Illustration 2)**
3. Tighten the gooseneck onto the thread of the extension tube. **(Illustration 3)**
4. Snap the tablet holder onto the ball of the gooseneck. **(Illustration 4)**



NEDERLANDS

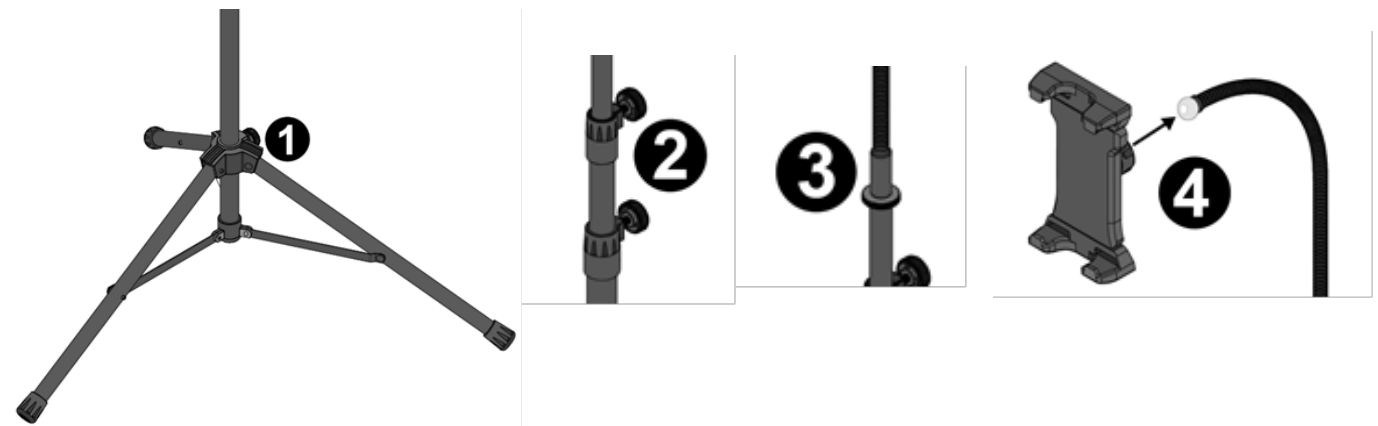
Gefeliciteerd met de aankoop van dit Vonyx-product. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt, zodat u optimaal gebruik kunt maken van alle functies. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

UITPAKINSTRUCTIE

Pak de doos bij ontvangst voorzichtig uit. Controleer de inhoud om er zeker van te zijn dat alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat zijn ontvangen. Stel de verzender onmiddellijk op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal als er onderdelen beschadigd lijken te zijn door het transport of als het pakket zelf tekenen van verkeerd gebruik vertoont. Bewaar de verpakking en al het verpakkingsmateriaal. Als het product moet worden geretourneerd, is het belangrijk dat het product in de originele doos en verpakking wordt geretourneerd.

MONTAGE VAN DE STANDAARD

1. Schuif de drie poten uit en draai de klem Schroef van de driepoot vast. **(Afbeelding 1)**
2. Draai de 2 klem Schroeven los om de standaard in hoogte te kunnen verstellen door middel van de 2 verlengbuizen. **(Afbeelding 2)**
3. Draai de zwanenhals vast op de schroefdraad van de verlengbuis. **(Afbeelding 3)**
4. Klik de tablethouder vast op de kogel van de zwanenhals. **(Afbeelding 4)**



DEUTSCH

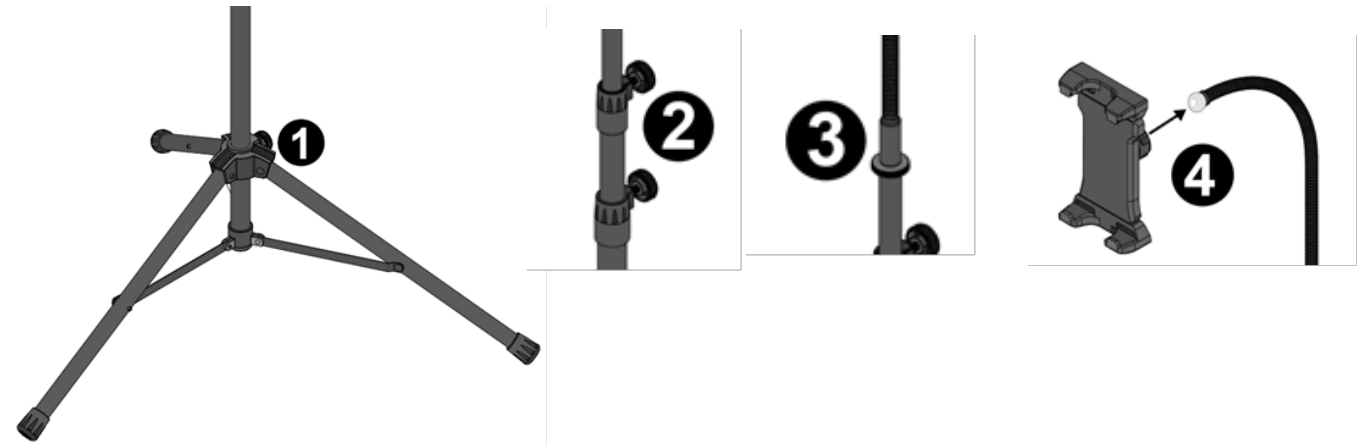
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Vonyx-Produkts. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, um alle Funktionen optimal nutzen zu können. Bewahren Sie das Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

AUSPACKHINWEISE

Packen Sie den Karton nach Erhalt sorgfältig aus. Überprüfen Sie den Inhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind und in gutem Zustand erhalten wurden. Benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, wenn Teile während des Transports beschädigt wurden oder wenn die Verpackung selbst Anzeichen von Missbrauch aufweist. Bewahren Sie die Verpackung und das gesamte Verpackungsmaterial auf. Wenn das Produkt zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass das Produkt in der Originalverpackung zurückgeschickt wird.

MONTAGE DES STÄNDERS

1. Schieben Sie die drei Beine heraus und ziehen Sie die Klemmschraube des Stativs fest. **(Abbildung 1)**
2. Lösen Sie die 2 Klemmschrauben, um die Höhe des Stativs mit Hilfe der 2 Verlängerungsrohre einzustellen. **(Abbildung 2)**
3. Ziehen Sie den Schwanenhals auf das Gewinde des Verlängerungsrohrs. **(Abbildung 3)**
4. Rasten Sie den Tablettenhalter auf die Kugel des Schwanenhalses ein. **(Abbildung 4)**



ESPAÑOL

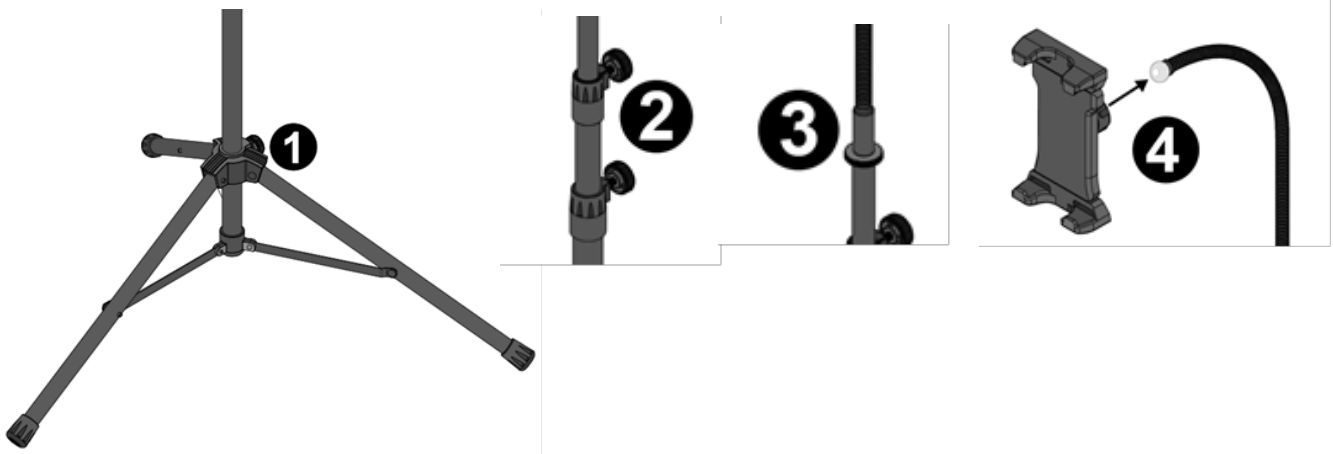
Enhorabuena por la compra de este producto Vonyx. Por favor, lea este manual detenidamente antes de utilizar el producto con el fin de beneficiarse plenamente de todas las características. Guarde el manual para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Desembale cuidadosamente la caja al recibirla. Compruebe el contenido para asegurarse de que todas las piezas están presentes y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje si alguna pieza parece dañada por el transporte o si el propio paquete muestra signos de manipulación indebida. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. Si debe devolver el producto, es importante que lo haga en la caja y el embalaje originales de fábrica.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL SOPORTE

1. Deslice hacia fuera las tres patas y apriete el tornillo de sujeción del trípode. **(Ilustración 1)**
2. Afloje los 2 tornillos de sujeción para ajustar la altura del trípode utilizando los 2 tubos de extensión. **(Ilustración 2)**
3. Apriete el cuello de cisne en la rosca del tubo de extensión. **(Ilustración 3)**
4. Encaje el soporte de la tableta en la bola del cuello de cisne. **(Ilustración 4)**



FRANÇAIS

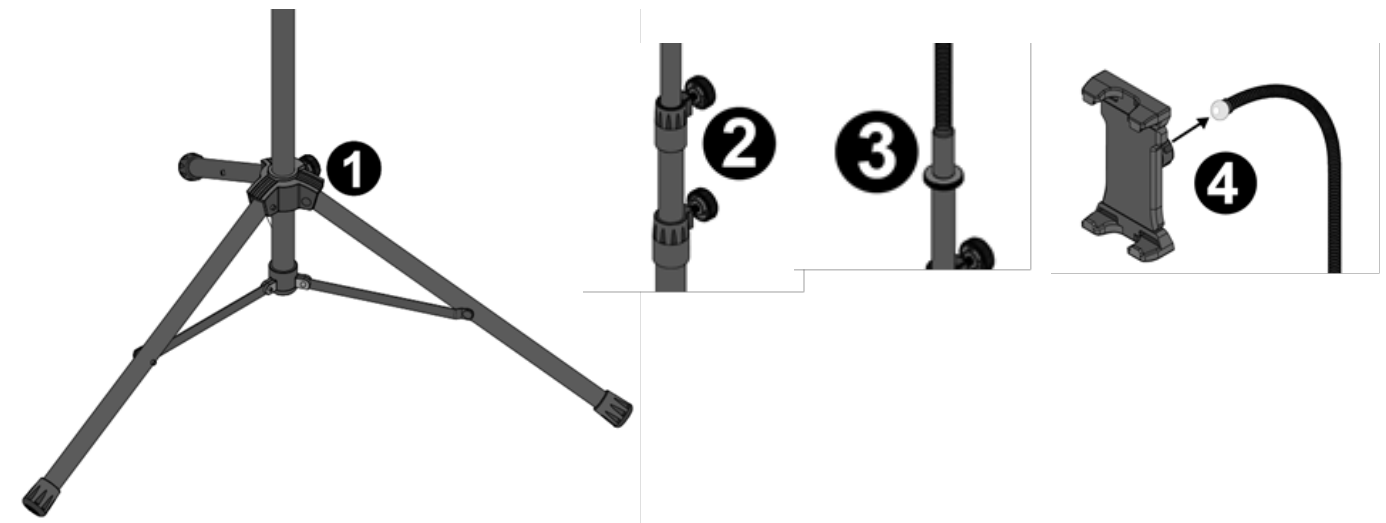
Nous vous félicitons d'avoir acheté ce produit Vonyx. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit afin de bénéficier pleinement de toutes ses fonctions. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.

INSTRUCTIONS DE DÉBALLAGE

Déballer soigneusement la boîte dès réception. Vérifiez le contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. Informez immédiatement l'expéditeur et conservez les matériaux d'emballage si des pièces semblent endommagées par le transport ou si l'emballage lui-même présente des signes de mauvaise manipulation. Conservez l'emballage et tous les matériaux d'emballage. Si le produit doit être renvoyé, il est important qu'il le soit dans la boîte et l'emballage d'origine.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU SUPPORT

1. Faites glisser les trois pieds et serrez la vis de serrage du trépied. (**Illustration 1**)
2. Desserrer les 2 vis de serrage pour régler la hauteur du pied à l'aide des 2 tubes d'extension. (**Illustration 2**)
3. Serrer le col de cygne sur le filetage du tube d'extension. (**Illustration 3**)
4. Enclencher le support de tablette sur la boule du col de cygne. (**Illustration 4**)



POLSKI

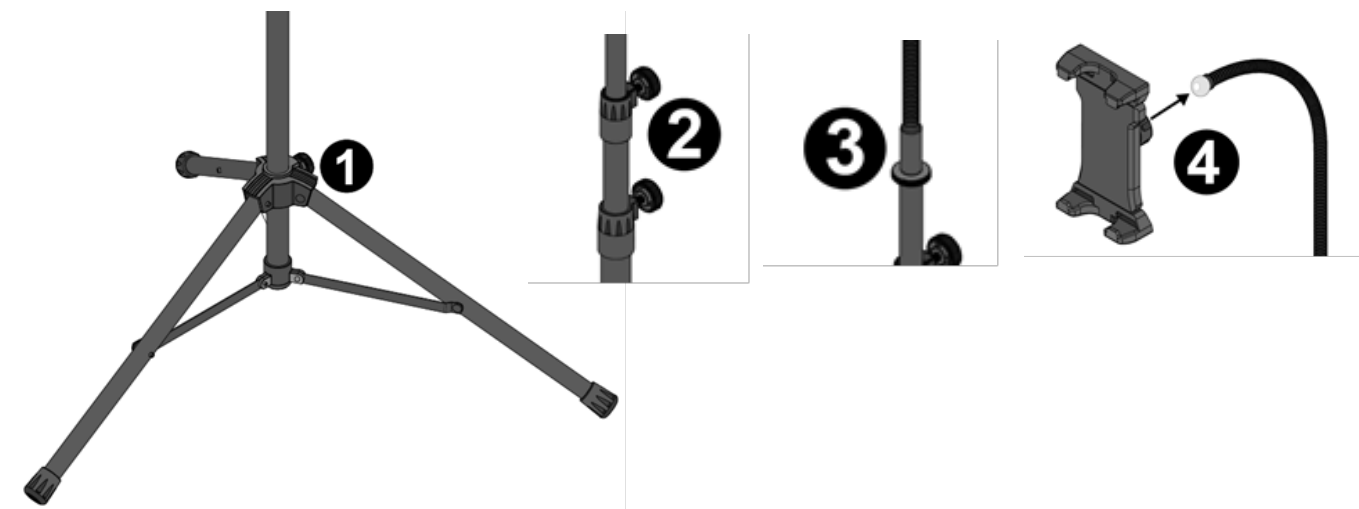
Gratulujemy zakupu tego produktu firmy Vonyx. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z produktu, aby w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

Ostrożnie rozpakuj pudełko po jego otrzymaniu. Sprawdź zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały dostarczone w dobrym stanie. Niezwłocznie powiadom nadawcę i zachowaj materiały opakowaniowe, jeśli jakiegokolwiek części wyglądają na uszkodzone podczas transportu lub sama paczka wykazuje oznaki niewłaściwego obchodzenia się z nią. Należy zachować paczkę i wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli produkt musi zostać zwrócony, ważne jest, aby został zwrócony w oryginalnym fabrycznym pudełku i opakowaniu.

INSTRUKCJA MONTAŻU STOJAKA

1. Wysuń trzy nogi i dokręć śrubę zaciskową statywu. **(Ilustracja 1)**
2. Poluzuj 2 śruby zaciskowe, aby wyregulować wysokość statywu za pomocą 2 rurek przedłużających. **(Ilustracja 2)**
3. Dokręć gęsią szyję do gwintu rury przedłużającej. **(Ilustracja 3)**
4. Zatrzaśnij uchwyt tabletu na kulce gęsiej szyjki. **(Ilustracja 4)**



ČESKY

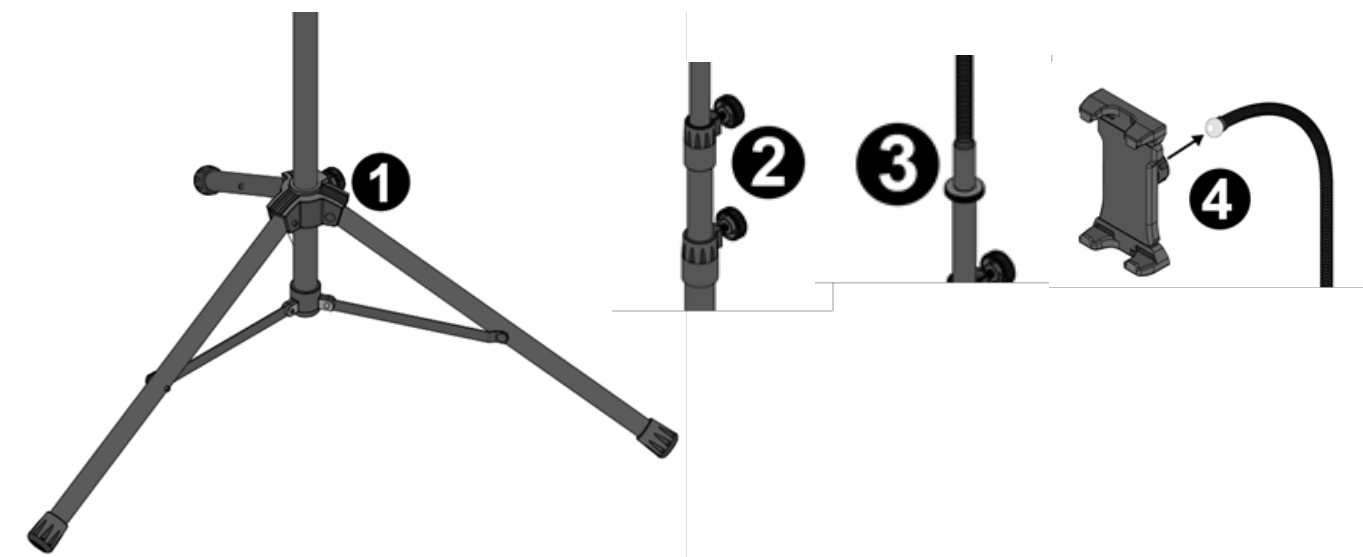
Gratulujeme k nákupu tohoto produktu Vonyx. Před použitím výrobku si prosím důkladně přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce. Příručku si uschovejte pro budoucí použití.

POKYNY K VYBALOVÁNÍ

Po obdržení krabici pečlivě vybalte. Zkontrolujte obsah a ujistěte se, že jsou všechny díly přítomny a že byly doručeny v dobrém stavu. Pokud se některé díly zdají být poškozené při přepravě nebo samotný obal vykazuje známky špatného zacházení, neprodleně to oznamte odesílateli a ponechte si obalový materiál. Balení a veškerý obalový materiál uschovejte. Pokud je nutné výrobek vrátit, je důležité, aby byl výrobek vrácen v původní krabici a obalu od výrobce.

NÁVOD K MONTÁŽI STOJANU

1. Vysuňte tři nohy a utáhněte upínací šroub stativu. **(Obrázek 1)**
2. Uvolněte 2 upínací šrouby a nastavte výšku stativu pomocí 2 prodlužovacích trubek. **(Obrázek 2)**
3. Utáhněte husí krk na závít prodlužovací trubky. **(Obrázek 3)**
4. Držák tabletu nacvakněte na kouli husího krku. **(Obrázek 4)**



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Product colour	: Black
Material	: Metal
Dimensions: Folded	: 70 x 65 x 590mm
Dimensions: Min height	: 670mm
Dimensions: Max height	: 1520mm
Weight	: 1,10kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2024 by Tronios The Netherlands